

Bekanntmachung

Voraussetzungen für die Vergabe der Dienstleistung:

- Nachgewiesene Erfahrung im Bereich des Berufsbildungssystems in Südtirol und der gesetzlichen Bestimmungen betreffend die Validierung/ Zertifizierung von Kompetenzen auf Landes- und Staatsebene.

Folgende Tätigkeiten sind im Zeitraum 01.04.2024 – 31.12.2025 zu erbringen, mit der Option auf eine Verlängerung, um ein weiteres Jahr:

Fachlich-wissenschaftliche Begleitung zur Weiterentwicklung des Landessystems zur Validierung und Zertifizierung von Kompetenzen (Landesgesetz Nr. 40/1992, Art. 6 bis) und zur Aktualisierung des Berufsbildungssystems.

Tätigkeiten:

- Fachliche und wissenschaftliche Unterstützung bei der Verknüpfung des Landessystems der Validierung und Zertifizierung von Kompetenzen mit den Rahmenvorgaben laut Interministerialdekrete vom 30. Juni 2015 und vom 05. Jänner 2021.
- Fachliche und wissenschaftliche Unterstützung bei der Anpassung des Systems zur Validierung von Kompetenzen von Berufsbildern mit entsprechenden Leitlinien und Prozessen.
- Fachliche und wissenschaftliche Unterstützung beim Monitoring und bei der Evaluierung in den auf staatlicher Ebene vorgesehenen Phasen des „Zugangs“, der „Feststellung“, der „Bewertung“ und der „Bestätigung“ des Dienstes zur Validierung und Zertifizierung von Kompetenzen mit dem Ziel der Implementierung und Weiterentwicklung.
- Fachliche und wissenschaftliche Unterstützung bei der Implementierung des Dienstes zur Zertifizierung von Kompetenzen.
- Fachliche Unterstützung bei der Ausarbeitung und Eingabe in das Landesverzeichnis von Beruflichen Qualifikationen, insbesondere bei der Zuordnung zum Atlas der Arbeit und der Qualifikationen (INAPP).
- Fachliche und wissenschaftliche Unterstützung bei der Ausarbeitung von Kriterien, Modalitäten und den

Avviso

Condizioni per il conferimento dell'incarico della prestazione di servizi:

- Comprovata esperienza relativamente al sistema di formazione professionale in Alto Adige e della normativa relativa alla validazione/ certificazione delle competenze a livello locale e nazionale.

Le seguenti attività dovranno essere eseguite nel periodo dal 01.04.2024 al 31.12.2025 con la possibilità d'estensione di un anno supplementare:

Accompagnamento tecnico-scientifico per l'ulteriore sviluppo del sistema provinciale di validazione e certificazione delle competenze (Legge provinciale n. 40/1992, art. 6 bis) e dell'aggiornamento del Sistema della Formazione professionale.

Attività:

- Accompagnamento tecnico-scientifico nel raccordo del sistema provinciale per la validazione e la certificazione delle competenze con il quadro operativo di cui ai DIM del 30 giugno 2015 e del 5 gennaio 2021.
- Accompagnamento tecnico-scientifico nell'aggiornamento di un sistema di validazione delle competenze di profili professionali nonché delle relative linee guida e dei processi.
- Accompagnamento tecnico-scientifico nel monitoraggio e nella valutazione delle fasi di “accesso”, “identificazione”, “valutazione” e “attestazione” dei servizi di validazione e certificazione delle competenze previsti a livello nazionale ai fini del loro sviluppo e della messa a regime.
- Accompagnamento tecnico-scientifico nell'esecuzione per l'attuazione del servizio di certificazione delle competenze.
- Assistenza tecnica nell'elaborazione e repertorizzazione di qualificazioni professionali in particolare nella correlazione all'Atlante del Lavoro e delle qualificazioni (INAPP)
- Accompagnamento tecnico-scientifico nell'elaborazione dei criteri, delle modalità e degli

Hilfsmitteln (Dokumentation entsprechend den Qualitätsvorgaben und den auf staatlicher Ebene geltenden Bestimmungen) für die Bewertung im Rahmen von Zertifizierungsprüfungen.

- Teilnahme an der Arbeitsgruppe für die IT-Verwaltung des Landesverzeichnisses.
- Ständige Aktualisierung und Verknüpfung des Landesverzeichnisses im Zusammenhang mit erforderlichen Wartungstätigkeiten, welche sich durch die ständige Erneuerung des nationalen Verzeichnisses (gemäß spezifischem Arbeitsplan des Arbeitsministeriums/ INAPP /Regionen und der autonomen Provinzen) ergeben.
- Vertretung des Landes in den technischen Arbeitsgruppen des Arbeitsministeriums/INAPP/der Regionen und autonomen Provinzen sowie im Nationalen Technischen Komitee (GvD 13/2013, Art.3, Abs.5)

Fachliche und wissenschaftliche Begleitung bei der Umsetzung des Abkommens zwischen Staat, Regionen und Autonome Provinzen vom 1. August 2019 auf Landesebene betreffend das neue nationale Berufsbildungsangebot.

Tätigkeiten:

- Fachliche Unterstützung bei der Zuordnung der Profile und der Ausbildungswege der Berufsbildung (Vollzeit und Lehre) zum neuen nationalen Verzeichnis des Bildungsangebotes. Erarbeiten von notwendigen Maßnahmen zur Einhaltung staatlicher Standards für die Gültigkeit der vergebenen Abschlüsse auf Staatsebene.

Fachliche Begleitung im Verfahren für die Zuordnung (MD 8. Jänner 2018) der Beruflichen Qualifikationen zum Nationalen Verzeichnis der Abschlusstitel des Bildungssystems und der Beruflichen Qualifikationen.

Tätigkeiten:

- Technisch-methodische Unterstützung beim Prozess der Zuordnung.
- Ausarbeiten von Stellungnahmen und Expertisen
- Fachliche und wissenschaftliche Unterstützung bei der Identifizierung und Festlegung der Kriterien für die Niveaueinstufung der Qualifikationen auf Landesebene zum Nationalen Qualifikationsrahmen (NQR). Ausarbeitung der entsprechenden Anträge gemäß nationalen Vorgaben.

strumenti (documentazione conforme alle specifiche di qualità previste e alle normative in vigore a livello statale) di valutazione per gli esami di certificazione.

Partecipazione al gruppo di lavoro per la gestione informatica del Repertorio.

- Aggiornamento permanente e collegamento del repertorio provinciale a quello nazionale in relazione alle attività di manutenzione necessarie previste (secondo il piano di lavoro specifico del Ministero del Lavoro/ INAPP /Regioni e Province autonome).
- Rappresentanza della Provincia ai fini della partecipazione ai gruppi tecnici MLPS/INAPP/Regioni e Province autonome nonché al Comitato Tecnico Nazionale (D.Lgs. 13/2013 art.3, comma 5)

Accompagnamento tecnico-scientifico a supporto dell'attuazione a livello provinciale dell'Accordo Stato, Regioni e Provincia Autonoma del 1° agosto 2019 relativo alla nuova offerta nazionale di Istruzione e formazione professionale.

Attività:

- Assistenza tecnica per l'associazione dei profili e dei percorsi della formazione professionale dei corsi (a tempo pieno e in apprendistato) al nuovo Repertorio nazionale dell'offerta di Istruzione e Formazione professionale. Individuazione delle azioni necessarie per l'assicurazione della copertura degli standard nazionali ai fini della validità nazionale dei titoli rilasciati.

Accompagnamento tecnico a supporto della procedura di referenziazione (DM 8 gennaio 2018) delle qualificazioni provinciali al Repertorio nazionale dei titoli di istruzione e formazione e delle qualificazioni professionali.

Attività:

- Assistenza tecnico-metodologica nell'ambito del processo di referenziazione.
- Elaborazione di pareri e documenti sull'argomento
- Accompagnamento tecnico-scientifico nell'individuazione e specificazione dei criteri di posizionamento delle qualificazioni provinciali ai livelli del quadro nazionale delle qualificazioni (QNQ) ed elaborazione delle relative istanze secondo le disposizioni nazionali previste.

- Fachliche und wissenschaftliche Unterstützung beim institutionellen Austausch mit der Nationalen Koordinierungsstelle EQF, der in den Phasen "Voruntersuchung" und "Nachbereitung" des Verfahrens zur Zuordnung von Qualifikationen zum NQR vorgesehen ist (Abschnitt 2.2.4 des italienischen Berichts über die Zuordnung von Qualifikationen zum Europäischen Qualifikationsrahmen EQR).

Bedingungen:

Es sind insgesamt 95 Arbeitstage für die oben angeführten Tätigkeiten vorgesehen. Der vereinbarte Höchstbetrag für die Dienstleistungen beträgt max € 500,00 pro Tag, zuzüglich der Gebühren und sozialen Leistungen, die zu Lasten der Landesverwaltung gehen oder der etwaigen MwSt,

Der/die Beauftragte muss immer dann, wenn es für notwendig erachtet wird, die beschriebenen Tätigkeiten vor Ort bei den Landesdirektionen Berufsbildung in italienischer und deutscher Sprache durchführen. Fahrtspesen sowie Verpflegung und Unterkunft werden im Inland nicht vergütet.

Für eventuelle Bildungsfahrten ins europäische Ausland zum Zwecke des Erfahrungsaustausches zu den in der Bekanntmachung angegebenen Themenbereichen werden Fahrtspesen sowie Verpflegung und Unterkunft im Ausland werden bis zu max. 1.500 Euro und nach geltenden Landesbestimmungen vergütet.

Bewertung:

Der/die Beauftragte wird aufgrund der im Lebenslauf ersichtlichen Berufserfahrung und Kompetenzen ausgewählt.

Die Gesamtpunktzahl beträgt **100** und wird wie folgt vergeben:

- **max. 40 Punkte** für Berufserfahrung bei der Umsetzung und Implementierung des Verzeichnisses auf Landesebene und des Systems zur Validierung und Zertifizierung von Kompetenzen auf Landes- und Staatsebene.
- **max. 20 Punkte** für Berufserfahrung in Bezug auf Abkommen zwischen Staat-Regionen und Autonomen Provinzen im Bildungsbereich und deren Umsetzung (insbesondere jenes vom 1. August 2019).
- **max. 40 Punkte** für Berufserfahrung in Bezug auf den NQR-EQF insbesondere in Zusammenhang mit dem Ministerialdekret vom 8. Jänner 2018.

Für die Vergabe der Punkte werden die Tätigkeitsbereiche dieser Bekanntgabe zu Hilfe genommen.

- Accompaniamento tecnico-scientifico nelle attività di confronto istituzionale con il Punto Nazionale di Coordinamento EQF previste dalle fasi di "istruttoria" e "follow up" della procedura di referenziazione delle qualificazioni al QNQ (paragrafo 2.2.4 del Rapporto italiano di referenziazione delle qualificazioni al quadro europeo EQF)

Condizioni:

Sono previste 95 giornate lavorative complessive per le attività sopra descritte.

Il compenso pattuito per le prestazioni è pari ad un importo max di € 500,00 a giornata esclusi gli oneri e la rivalsa previdenziale a carico della Provincia o l'eventuale IVA.

L'incaricato/a deve garantire la presenza presso le Direzioni provinciali della Formazione professionale di lingua italiana o in lingua tedesca e ogni qualvolta vi fosse la necessità.

I rimborsi spesa di viaggio, vitto e alloggio sul territorio nazionale non sono previsti.

Per eventuali viaggi di istruzione in altri Paesi europei finalizzati allo scambio di buone prassi ed esperienze sui temi specificati nell'avviso, le spese di viaggio, così come il vitto e l'alloggio all'estero, saranno rimborsate fino a un massimo di 1.500 euro e in conformità con i regolamenti provinciali applicabili.

Valutazione:

L'incaricato/a verrà selezionato sulla base dell'esperienza professionale e delle competenze desumibili dal Curriculum Vitae.

Il punteggio complessivo di 100 punti verrà assegnato come segue:

- **max. 40 punti** per l'esperienza nel campo dell'implementazione e attuazione del Repertorio a livello provinciale e del Sistema di validazione e certificazione delle competenze provinciale e nazionale.
- **max. 20 punti** per l'esperienza in riferimento ad accordi Stato-Regioni e Province Autonome relativo alla nuova offerta nazionale di Istruzione e formazione professionale ed alla rispettiva attuazione (in particolare l'Accordo del 1. agosto 2019).
- **Max. 40 punti** per l'esperienza in riferimento al QNQ-EQF e in particolare, in relazione al Decreto Ministeriale dell'8 gennaio 2018.

Per l'assegnazione dei punti vengono utilizzati i campi di attività previsti dal presente avviso.

Um das eigene Interesse zu bekunden am eventuellen Auswahlverfahren teilzunehmen, welches mittels Bewertung des Lebenslaufs durchgeführt wird, müssen sich die Bewerber innerhalb 2 Februar 2024 an das Landesdirektion italienischsprachige Berufsbildung wenden und zwar ausschließlich per Email : fp@provincia.bz.it oder mittels PEC : formazioneprofessionale.berufsbildung@pec.prov.bz.it Lebenslauf und eine Kopie der Identitätskarte sind als Anhang mitzuschicken.

Nel manifestare il proprio interesse al fine di poter partecipare a successiva ed eventuale procedura selettiva, che avviene attraverso la valutazione dei Curriculum vitae, i concorrenti devono rivolgersi alla Direzione provinciale della Formazione professionale in lingua italiana esclusivamente tramite e-mail a : fp@provincia.bz.it allegando curriculum e fotocopia carta d'identità, o con pec a formazioneprofessionale.berufsbildung@pec.prov.bz.it entro il 2 febbraio 2024

Informazioni ai sensi dell'art. 13 del Regolamento UE 2016/679 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 27 aprile 2016

Titolare del trattamento dei dati personali è la Provincia autonoma di Bolzano, presso piazza Silvius Magnago 4, Palazzo 3a, 39100 Bolzano, E-Mail: direzione generale@provincia.bz.it PEC: generaldirektion.direzione generale@pec.prov.bz.it.

Responsabile della protezione dei dati (RPD): I dati di contatto del RPD della Provincia autonoma di Bolzano sono i seguenti: Provincia autonoma di Bolzano, Palazzo 1, Ufficio organizzazione, Piazza Silvius Magnago 1, 39100 Bolzano; E-Mail: rpd@provincia.bz.it; PEC: rpd_dsb@pec.prov.bz.it.

Finalità del trattamento: I dati forniti saranno trattati da personale autorizzato dell'Amministrazione provinciale anche in forma elettronica, per le finalità istituzionali connesse al procedimento amministrativo per il quale sono resi in base alla normativa vigente (LP 12/2000; LP 5/2008; LP 17/1993; LP 20/1995; LP 16/2015; D.lgs. 50/2016 e relativi decreti applicativi e tutta la normativa richiamata e collegata alle citate disposizioni). Preposto/a al trattamento dei dati è il Direttore pro tempore della Ripartizione 17 – Intendenza scolastica italiana presso la sede dello stesso e il Direttore della Direzione Provinciale formazione professionale italiana.

Il conferimento dei dati è obbligatorio per lo svolgimento dei compiti amministrativi richiesti. In caso di rifiuto di conferimento dei dati richiesti non si potrà dare seguito alle richieste avanzate ed alle istanze inoltrate.

Comunicazione e destinatari dei dati: I dati potranno essere comunicati ad altri soggetti pubblici e/o privati per gli adempimenti degli obblighi di legge nell'ambito dello svolgimento delle proprie funzioni istituzionali e comunque in stretta relazione al procedimento amministrativo avviato. Potranno altresì essere comunicati a soggetti che forniscono servizi per la manutenzione e gestione del sistema informatico dell'Amministrazione provinciale e/o del sito Internet istituzionale dell'Ente anche in modalità cloud computing. Il cloud provider Microsoft Italia Srl, fornitore alla Provincia del servizio Office365, si è impegnato in base al contratto in essere a non trasferire dati personali al di fuori dell'Unione Europea e i Paesi dell'Area Economica Europea (Norvegia, Islanda e Liechtenstein).

Diffusione: Laddove la diffusione dei dati sia obbligatoria per adempiere a specifici obblighi di pubblicità previsti dall'ordinamento vigente, rimangono salve le garanzie previste da disposizioni di legge a protezione dei dati personali che riguardano l'interessato/l'interessata.

Durata: I dati verranno conservati per il periodo necessario ad assolvere agli obblighi di legge vigenti in materia fiscale, contabile, amministrativa.

Processo decisionale automatizzato: Il trattamento dei dati non è fondato su un processo decisionale automatizzato.

Diritti dell'interessato: In base alla normativa vigente l'interessato/l'interessata ottiene in ogni momento, con richiesta, l'accesso ai propri dati; qualora li ritenga inesatti o incompleti, può richiederne rispettivamente la rettifica e l'integrazione; ricorrendone i presupposti di legge opporsi al loro trattamento, richiederne la cancellazione ovvero la limitazione del trattamento. In tale ultimo caso, esclusa la

conservazione, i dati personali, oggetto di limitazione del trattamento, potranno essere trattati solo con il consenso del/della richiedente, per l'esercizio giudiziale di un diritto del Titolare, per la tutela dei diritti di un terzo ovvero per motivi di rilevante interesse pubblico.

La richiesta è disponibile alla seguente pagina web: <http://www.provincia.bz.it/it/amministrazione-trasparente/dati-ulteriori.asp>.

Rimedi: In caso di mancata risposta entro il termine di 30 giorni dalla presentazione della richiesta, salvo proroga motivata fino a 60 giorni per ragioni dovute alla complessità o all'elevato numero di richieste, l'interessato/l'interessata può proporre reclamo all'Autorità Garante per la protezione dei dati o inoltrare ricorso all'autorità giurisdizionale.